

Distr.: Restricted
10 May 2012
Russian
Original: English and Russian

**Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту**

**Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности
на внутренних водных путях**

Сорок первая сессия

Женева, 20–22 июня 2012 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

Прогулочное плавание

**Примечания Литвы, Сербии, Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии и
Чешской Республики**

Поправки к Резолюции № 40

Литва

Прогулочное плавание по внутренним водным путям Литвы регулируется положениями ЕПСВВП и следующими нормативными актами Министерства по окружающей среде:

www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=378584&p_query=&p_tr2=2

Сербия

В Сербии действует несколько нормативных актов, регулирующих прогулочное плавание и условия получения международного удостоверения на право управления прогулочным судном.

Чешская Республика

Акт Чешской Республики № 114/1995 Coll., «О внутреннем водном судоходстве» и Указ № 224/1995 Coll. «О квалификациях судоводителя»:

www.mdcr.cz/cs/Legislativa/Legislativa/Legislativa+CR+-+vodni/

Применение Резолюции № 40

Литва

Литовские органы выдают международные удостоверения на право управления прогулочным судном и признают такие же удостоверения, выдаваемые другими странами.

Сербия

Сербские органы в настоящее время не выдают международные удостоверения на право управления прогулочным судном. Ожидается, что кодекс, регулирующий выдачу международных удостоверений на право управления прогулочным судном, будет принят к концу 2013 г.

Чешская Республика

В применении трудностей не обнаруживалось. Часто задаваемые вопросы:

1. Граждане ЕС, не проживающие в Чешской Республике, обращаются за выдачей им международных удостоверений Чешской Республикой. В законодательстве ЕС не имеется толкования взаимного признания удостоверений на право управления прогулочным судном.
2. Граждане, постоянно проживающие в Чешской Республике, ошибочно обращаются в чешские органы для признания национальных удостоверений, выданных другими странами, например, Хорватией. Наблюдается недостаток информации. Национальные удостоверения пригодны лишь для плавания в стане выдачи.
3. Чешские контрольные органы требуют указания срока действия удостоверений, выданных в соответствии с Резолюцией № 14.
4. Чешские контрольные органы требуют толкования пересмотренной Резолюции № 40: следует ли признавать международные удостоверения, выданные, например, Германией либо Австрией гражданину Североамериканских стран, или другой страны, не являющейся членом ЕЭК ООН.

Повышение статуса Резолюции № 40

Чешская Республика

Чешская Республика одобряет повышение статуса Резолюции, желательно до международного соглашения.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Агентство морского судоходства и береговой охраны информирует Рабочую группу о том, что оно не поддержит действий, направленных на повышение Резолюции № 40 до соглашения обязательного характера.

Карта европейских внутренних водных путей для прогулочного плавания

Литва

Литва предлагает указать на карте маршрут E-41 Каунас-Клайпеда (река Неман и Куршский залив) в карту.
